

INTERDIT
FORBIDDEN
VERBODEN
PROIBITO



BARBECUE
CHARBON - CHARCOAL
HOLZKOHLENGRILL
CARBONE

Sortie de secours
Emergency exit

Point de rassemblement
Meeting point

- Extincteurs
Fire extinguishers
- Extincteurs à l'intérieur des chalets
Fire extinguishers inside chalets
- RIA et extincteurs
Fire hoses and fire extinguishers
- Téléphone de sécurité
Emergency phone
- Point d'alarme incendie
Fire alarm

Entrée
Entrance / Ingresso
Eingang / Entrada

Sortie de secours
Emergency exit

Cat 5 (-7m) = (H)
Cat 3 (-5m) = (A)
Cat 4 = (D, P, O, OT)

Connection WI-FI dans tout le camping
WI-FI connexion in all the campsite



REGLEMENTATION INCENDIE

(F) POUR ÉVITER LE FEU :

- Ne fumez pas dans les endroits où l'interdiction est affichée.
- Méfiez-vous des produits inflammables.
- N'apportez aucune modification aux appareils de chauffage, d'éclairage, aux installations électriques.
- N'employez pas des foyers à feux ouverts.
- Servez-vous des installations mises à votre disposition.

POUR FACILITER L'ACTION DES SECOURS :

- Reconnaissez les sorties et les cheminement qui y conduisent.
- Connaissez et respectez les appareils d'extinction.
- N'encombrez pas leurs approches.
- Laissez toujours libres les sorties.
- Ne garez pas votre véhicule sur les voies inférieures où doivent passer les véhicules de sapeurs pompiers.
- Stationner votre caravane dans le sens du départ.

EN CAS D'INCENDIE :

- Garder votre calme.
- Coupez les compteurs d'énergie (gaz, électricité).
- Efforcez-vous d'éteindre le feu en utilisant les moyens de secours les plus rapprochés.
- Prévenez ou faites prévenir la Direction et les sapeurs pompiers.
- Diriger l'évacuation de votre famille en utilisant un itinéraire que vous aurez pris soin de reconnaître en temps normal.
- En cas d'audition du signal d'alarme, évacuez la zone sinistrée.

(GB) FIRE PREVENTION :

- Respect « no smoking » signs.
- Do not abuse inflammable products

- Do not attempt to modify heating or lighting equipment or other electrical equipment.
- Do not light open fires.
- Use equipment at your disposal.

PRACTICAL HELP FOR FIRE SERVICE :

- Know where exits are located and the approaches to them.
- Be familiar with and respect fire extinguishers.
- Do not obstruct access to them.
- Always keep exits clear.
- Do not park on access tracks used by fire engines in event of fire.
- Park your caravan with its front towards the direction of departure.

IN THE EVENT OF FIRE OUTBREAK :

- Above all keep calm
- Shut off gas and electricity supply.
- Try to extinguish fire with the nearest fire equipment.
- Warn the Management and the fire service.
- Lead your family to safety by using a route that you are familiar with.
- If you hear the fire siren evacuate affected area.

(D) UM BRÄNDE ZU VERMEIDEN

- Rauchen Sie nicht in den Räumen mit Rauchverbotsschildern
 - Seien Sie vorsichtig im Umgang mit feuergefährlichen Produkten
 - Nehmen Sie keine Änderungen an den Heizgeräten, Beleuchtungsanlagen oder der Elektrik vor.
 - Machen Sie kein offenes Feuer.
 - Benutzen Sie die Ihnen zur Verfügung stehenden Feuerlöscher
- ### UM DIE RETTUNGSARBEITEN NICHT ZU BEHINDERN
- Merken Sie sich die Richtung der Fluchtwege und Notausgänge
 - Beschädigen Sie nicht die Feuerlöscher und Löscheinrichtungen
 - Halten Sie die Ausgänge grundsätzlich frei

- Das Abstellen von Fahrzeuge auf den inneren Fahrwegen ist verboten, da sonst die Rettungsfahrzeuge behindert werden.
 - Stellen Sie Ihren Wohnwagen / Wohnmobil immer abfahrbereit auf
- ### IM BRANDFALL
- Bewahren Sie Ruhe
 - Schließen Sie die Haupthähne der Energieversorgung (Gas, Elektrizität)
 - Versuchen Sie den Brand mit dem am nächsten zur Verfügung stehenden Feuerlöscher zu löschen.
 - Benachrichtigen Sie die Feuerwehr und die Rezeption
 - Evakuieren Sie Ihre Familie auf dem direkten Fluchtweg, den Sie auch unter normalen Umständen gewählt hätten.
 - Verlassen Sie im Falle eines Alarms sofort den Gefahrenbereich.

(NL) VERMIJD VUUR :

- Rook niet op plaasten, waar een rookverbod geldt.
- Ga voorzichtig met ontvlambare producten om.
- Wijzig geen verwarmingsapparate, verlichting of elektrische installaties.
- Gebruik geen haarden met open vuur.
- Maak gebruik van de installaties welke tot Uw beschikking staan.

VOOR EEN DOELTREFFENDE HULPVERLENING :

- Verken de uitgangen en de toegangswegen hier toe.
 - Herken de brandblusapparaten en kom er niet onnodig aan.
 - Houd ze toegankelijk.
 - Laat steeds de uitgangen vrij.
- Parkeer Uw wagen niet op de benedenwagen, warr de brandweerauto's moeten rijden.
- Zet Uw caravan in vertrekrichting.
- ### IN GEVAL VAN BRAND :
- Blijf kalm.
 - Sluit stroom – en gasmeters af.
 - Proeben de brand te blussen met de

dichtsbijzinde buipmiddelen.

- Meld of laat de brand melden bij de directie en alarmeer de brandweer.
- Leid de evacuatie van Uw gezinsleden via een route, die U onder normale omstandigheden reeds verkend hebt.
- Evacueer het getroffen gebied indien U een alarmsignaal hoort.

(I) PER EVITARE INCENDI

- Non fumate nei luoghi vietati.
- Fate attenzione ai prodotti infiammabili.
- Non fate nessuna modifica agli impianti di riscaldamento e quelli elettrici.
- Non fate fuochi al di dei barbecue
- Utilizzate gli impianti messi a vostra disposizione.

PER FACILITARE IL PRONTO INTERVENTO

- Rispettate le uscite di sicurezza i passaggi a cui caducano.
- Prendete conoscenza delgi estintori e rispletateli.
- Non ingombrate la loro vicinanza.
- Lasciate sempre libere le uscite
- Vietato parcheggiare sulle carreggiate di soccorso
- Parcheggiate le vostre roulotte nel senso della partenza.

IN CASO D'INCENDIO

- Mantenetela calma.
- Staccate i contatori d'energia (gas, elettricità).
- Cercate di spegnere l'incendio utilizzando i mezzi di soccorso piu vicino.
- Avvertire la direzione ed i pompieri.
- Dirigete l'evacuazione della vostra famiglia.
- In caso di segnale d'allarme sgomberate la zona sinistrata.

(ES) REGLAMENTO INCENDIO

- Para evitar el fuego :
- No fumar en los sitios adonde está anotada la prohibición

- Atención a los productos inflamables
- No modificar ningun aparato de calefacción, de alumbrado, otros que estén enchufados en la electricidad.
- No hagan ningun uso de fuego a cielo abierto
- Sérvanse de las instalaciones puestas al servicio de los clientes

PARA FACILITAR LA ACCION DE SOCORRO :

- Es recomendable el conocer las salidas y los caminos en caso de peligro
 - Conozcan y respeten los aparatos de extincion
 - No pongan nada que pudiese dificultar el asceso
 - Dejen siempre libre las salidas
 - No dejen ni aparquen su vehiculo en los carriles inferiores por donde deban pasar los bomberos
 - El establecimiento de la caravana se hará en posicion de salida
- ### EN CASO DE INCENDIO :
- Sin excitacion y con calma
 - Apagar los contadores de energia (gaz, electricidad)
 - Hagan lo máximo para apagar el fuego utilizando los medios de socorro mas cercanos.
 - Prevengan por el medio que sea la direccion y los bomberos
 - Ocupense de la evacuacion de su familia utilizando un itinerario que ustedes mismos habran tenido el cuidado de reconocerlo en tiempo normal.
 - En caso de oír la senal de alarma, vínganse evacuar la zona sinistrada